

1956 طرابلس في

Palermo, 18 ottobre 1956.

Care rag. Menazzi,

come La comprendo benissimo, dopo aver letto la Sua del giorno 3 !
Riescontro la Sua amichevole lettera solo ora poichè - come Le avevo annunziato - sono stato assente per circa 20 giorni. L'idea della solidarietà intermediterranea è stata quasi dovunque (Tunisia, Sardegna, Spagna) accolta. Ho avuto accoglienze commoventi. Le mie dichiarazioni hanno avuto, specie nella penisola iberica, largo risalto, ma lei forse avrà letto qualcuno dei giornali tunisini e si sarà accerto come questa idea - che deve assicurare l'iniziativa nel Mediterraneo solo ai popoli mediterranei - abbia incontrato fortuna anche in Tunisia, al di là della modesta importanza della mia persona.

In Libia ancora non ci si è svegliati, lei mi dice, ed io ne convengo, dato che, tranne la Sua e poche altre, non trovo voci di conforto e manifestazioni di concreto appoggio. Ma spero bene, voglio sperare bene nella Sponda che fu di Roma !

Appena potrò Le manderò un mio articolo e vedrò di invogliare qualche buono scrittore a collaborare alla Sua pubblicazione che svolge una missione tanto alta e degna di solidarietà.

li per il nostro Paese avete qui un organo che volentieri vi si offre ma trovatemi dei collaboratori. Insieme con la mia Rivista avete la nostra Organizzazione che oltre a essere agente della E.N.I.T. per la Libia rappresenta la Fiera del Levante e con i suoi addentellati ha un po' le mani in parte su tutte le organizzazioni del la=

bel volumetto "Pa=
ente. Ho visitato
o la sua pubblica=
con molta freschez=
ghi che erano ri=
. Ne ho riportato

anche il suo comu=
nel numero di fine

idea Mediterranea
accesso in alcuni
come ciò purtroppo
occorre che in Ita=
nte manca quel ce=
sollecitamente at=
le escludo neppure
ta proprio terra
propaganda e compren=
rne un efficace mez=
orevoli collabora=

in Italia mi costa
vo. Ecco perchè le
collaborazione, voi
anti problemi vita=

جمعية الصناعيين والفنيين والـ

الطرابلسية

شارع استقلال رقم ٣٤ - تلفون

ore 1956 طرابلس في

Non rinuncio, infine, dal canto mio all'idea di venire prossimamente in Libia. Se il mio progetto si avvicinerà a realizzazione, non mancherò di informarla. Per il momento, a causa delle mie lunghe assenze, non posso muovermi. D'altro canto, non vorrei venire in Libia senza un programma già coordinato. Non sarebbe possibile fare coincidere la mia visita a Tripoli con una mia conferenza di carattere culturale o turistico, per esempio alla "Dante Alighieri" ?

Me ne scriva.

Intanto, accolga le mie vive cordialità e i miei ringraziamenti.

Gaetano Falzone

e bel volumetto "Pascente. Ho visitato avendo la sua pubblicazione con molta freschezza in luoghi che erano riaria. Ne ho riportato una.

ra, anche il suo numero nel numero di fine

L'idea Mediterranea successo in alcuni e come ciò purtroppo occorre che in Italia manca quel cosa sollecitamente attenzione le escludo neppure in questa propria terra la propaganda e comprensione essere un efficace mezzo autorevoli collabora-

ne in Italia mi costa assivo. Ecco perchè le di collaborazione, voi importanti problemi vita-

li per il nostro Paese avete qui un organo che volentieri vi si offre ma trovatemi dei collaboratori. Insieme con la mia Rivista avete la nostra Organizzazione che oltre a essere agente della E.N.I.T. per la Libia rappresenta la Fiera del Levante e con i suoi addentellati ha un po' le mani in parte su tutte le organizzazioni del la-

ASSOCIAZIONE INDUSTRIALI
ARTIGIANI, COMMERCianti
della Tripolitania

Sciara Istiklal, 34 - Tel. 29-10



جمعية الصناعيين والفنيين والتجار

الطرابلسية

شارع استقلال رقم ٣٤ - تليفون ٢٩١٠

Tripoli, li 3 Ottobre 1956 طرابلس في

UFFICIO:

Segreteria Generale
Oggetto:

N.
Nella risposta indicare
data e numero

Risposta
a lettera

Gent. Prof. Falzone,

ricevo il suo interessante e bel volumetto "Palermo" del quale la ringrazio riconoscente. Ho visitato Palermo alcuni anni addietro e leggendo la sua pubblicazione mi sono visto condurre per mano con molta freschezza e con più autorevolezza in quei luoghi che erano rimasti un po' svaniti nella mia memoria. Ne ho riportato una istruttiva e piacevole impressione.

Insieme ho ricevuto, solo ora, anche il suo comunicato e potrò includerlo quindi solo nel numero di fine ottobre.

Ho piacere apprendere che l'idea Mediterranea si stia sviluppando con particolare successo in alcuni paesi, e mi duole doverle confermare come ciò purtroppo non stia avvenendo per la Libia, ma occorre che in Italia ci si persuada che qui assolutamente manca quel certo intellettuale dove tale idea possa sollecitamente attecchire, e quando le affermo ciò non le escludo neppure la comunità italiana la quale è rimasta proprio terra terra. Occorrerebbe intensificare la propaganda e comprendo che la mia "Rivista" potrebbe esserne un efficace mezzo, ma manco di collaboratori, di autorevoli collaboratori.

Qui non ce ne sono, cercarne in Italia mi costa e la mia pubblicazione è già in passivo. Ecco perchè le dicevo in altra mia che ho bisogno di collaborazione, voi in Italia che ventilatè questi importanti problemi vitali per il nostro Paese avete qui un organo che volentieri vi si offre ma trovatemi dei collaboratori. Insieme con la mia Rivista avete la nostra Organizzazione che oltre a essere agente della E.N.I.T. per la Libia rappresenta la Fiera del Levante e con i suoi addentellati ha un po' le mani in parte su tutte le organizzazioni del la=

جمعية الصناع

A. C.

Lettera N.

جمعية الصناعيين والفنيين والتجار
طرابلس

تابع رسالة رقم

voro e dell'Artigianato Libico.

Al piacere di poterla personalmente conoscere voglia
gradire le mie sincere cordialità.

(A. Menazzi)

A. Menazzi

ولاية طرابلس
مصلحة
طرابلس

الموضوع
سلف
الرقم

Palermo, 23 ottobre 1956.

0/56

Preg.mo Sig. Bubaker Siala
Direttore del Dipartimento di Turismo
T r i p o l i (Libia)

Egregio Direttore,

ho avuto la Sua lettera del giorno 20 e molto mi rallegro per i rapporti che adesso la mia Rivista potrà avere col Dipartimento del Turismo della Tripolitania. In effetti, dopo avere sul primo numero fatta apparire una pagina di "Libia notizie", ero stato costretto a sospendere la rubrica, per mancanza di buone informazioni, e volgermi ad illustrare altri Paesi. Con piacere ora Le comunico che il 5° fascicolo reccherà di nuovo la rubrica "Libia notizie" essendomi stato possibile in questi ultimi tempi trovare interessante materiale riguardante anche la Libia. E' inutile che io Le sottolinei come, data la vicinanza della Sicilia col Suo Paese, io vorrei fare qualcosa di particolare per la Libia verso cui facilmente potrebbero stabilirsi correnti turistiche, specie di carattere sociale. "Vie Mediterranee" saranno ben liete di collaborare al felice compimento di progetti di questo genere.

Mentre a parte Le spedisso copia del 4° fascicolo della mia Rivista af-

ostro
del

ati ad
rà inizio
allegarLe

si scambi
sulla

na, qualche
'altro la

, Sig.
ti.

(BUBAKER SIALA)

Direttore del Turismo

rm

Visit Tripoli!

13152

وَلَا يَنْفَعُ ظَرْبَكَ
مَصْلَحَةَ آلِهِ
طَابَ لَيْسٌ

الحق في
سلف
الوضوح

10/56

finché Lei possa osservare gli ultimi sviluppi editoriali della mia iniziativa, nonché il grado dei servizi presentati, nonché l'attività degli uffici di corrispondenza creati e funzionanti in tutti i centri del Mediterraneo, reputo opportuno informarla che i miei collaboratori, coniugi Lorenzen, hanno eseguito alcuni mesi or sono in Libia una serie di felici fotografie che è mia intenzione andare a poco a poco pubblicando sulla Rivista.

Mi auguro che alle mie disposizioni di aperta e concreta collaborazione nei confronti del turismo della Tripolitania possano rispondere, anche da parte dell'Ufficio da Lei diretto, manifestazioni analoghe.

Purtroppo a Tripoli la Rivista non dispone ancora di un Ufficio di Corrispondenza ed io che sono appena di ritorno in questi giorni da un vasto viaggio organizzativo in tutto il Mediterraneo, sono stato costretto a rinunciare a visitare Tripoli dato che non disponevo, prima dell'arrivo della Sua lettera, di contatti ufficiali che mi autorizzassero a fare assegnamento sulla possibilità di colloqui e di interesse di reciproco vantaggio.

Voglia, coi miei ringraziamenti, accogliere i miei migliori saluti ed auguri.

Prof. Gaetano Falzone

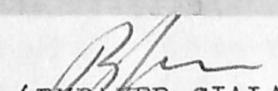
nostro
del

nati ad
avrà inizio
o allegarle

iosì scambi
ti sulla

rima, qualche
at'altro la

mo, Sig.
uti.

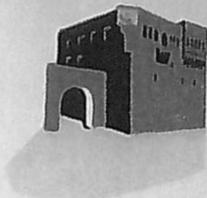

(BUBAKER SIALA)
Direttore del Turismo

rm

Visit Tripoli!

13152

MINISTRATION OF TRIPOLITANIA
TOURIST DEPARTMENT
TRIPOLI-LIBYA



ولاية طرابلس الغرب
مصلحة السياحة
طرابلس ليبيا

TELEFONO N°

RIFERIMENTO T. 5/2

OGGETTO

Tripoli 20/10/56

تلفون رقم
ملف رقم
الموضوع

Prof. GAETANO FALZONE,
Direttore Mediterranea
Via Mario Repisardi, 16
P A L E R M O

Gent.mo Sig. Direttore,

La prego vivamente di volerci scusare per il nostro forzato ritardo con cui risponiamo alla Sua pregiata del dicembre u.s.

In questo periodo siamo particolarmente impegnati ad organizzare la " Settimana Turistica Tripolina " che avrà inizio ai primi giorni di Novembre p.v. di cui ci permettiamo allegarLe il programma.

Saremo lieti di allacciare cordiali e vantaggiosi scambi di notizie e fotografie onde essere presenti degnamenti sulla Vostra interessantissima Rivista.

Sarà nostro preciso dovere inviarLe, quanto prima, qualche nostro articolo corredato sa alcune fotografie, o quant'altro la Sua cortesia si degnerà richiederci.

In attesa del piacere di leggerLa, La preghiamo, Sig. Direttore, di voler gradire i nostri più distinti saluti.


(BUBAKER SIALA)

Direttore del Turismo

rm

Visit Tripoli!

13152

Palermo, 31/XII/1955

Spett.

ENTE TURISTICO DELLA LIBIA

TRIPOLI

Reputo doveroso informare codesto spett. Ente che la Rivista "Sicilia Turistica" da me diretta in questi due ultimi anni, e di cui alle presente unisco copia, cambierà a partire dal prossimo anno la propria testata in "Mediterranea", e svolgerà un programma interessante tutto il bacino, e quindi anche la Libia le cui attrazioni storiche e turistiche dovranno maggiormente adeguatamente trattate.

A pagina 20 del fascicolo che unisco alla presente è condensato il nuovo programma che prevede, fra l'altro, il riassunto in lingua araba degli articoli e delle notizie.

Augurandomi di potere instaurare rapporti di reciproca e vantaggiosa collaborazione con codesto spett. Ente, mi permetto fin da ora pregarVi di volermi spedire notizie e fotografie interessanti il turismo libico sia dal punto di vista delle bellezze panoramiche e artistiche sia da quello delle notizie pratiche e tecniche.

"Mediterranea" sarà ben lieta di collaborare ai programmi che codesto Ente si propone di svolgere e soprattutto sarà lieta se, attraverso l'opera della Rivista, potranno incrementarsi gli scambi turistici fra l'Italia e la Libia.

In attesa di riscontro mi è gradita l'occasione per presentare i miei più distinti saluti e i miei migliori ringraziamenti.

IL DIRETTORE

(Pro

Visit Tripoli!

13152